

COLLECTION
OCT 12 1993

第8次会议简要记录

主席：克伦克尔先生（奥地利）

目 录

对埃及最近发生的地震表示同情

议程项目 91：消除种族主义和种族歧视（续）*

议程项目 92：各国人民自决的权利（续）*

* 一并审议的项目。

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-750室）。

更正应在本届会议结束后按委员会分列汇编成册。

Distr. GENERAL
A/C.3/47/SR.8
19 October 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 15 分宣布开会。

对埃及最近发生的地震表示同情

1. 主席，代表委员会全体成员，对埃及最近发生的地震向埃及政府表示同情。

议程项目 91：消除种族主义和种族歧视（续）（A/47/18，A/47/425，A/47/426，A/47/432，A/47/480 和 Add. 1，A/47/481）

议程项目 92：各国人民自决的权利（续）（A/47/391，A/47/412，A/47/433；A/C. 3/47/3）

2. KHALIFA 先生（特别报告员）介绍了他最新编写的关于向南非种族主义和殖民主义政权提供政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不良后果的报告（A/47/480 和 Add. 1），促请会议注意新增的关于制裁南非的效果的第二节内容。他根据整个制裁过程经常增订的名单一直有助于让南非政府回到谈判桌旁。制裁，尤其是金融制裁及其造成的资金短缺，对南非经济产生了难以承受的压力。经济上的困难也已迫使南非政府撤离了安哥拉和纳米比亚。

3. 自从德克勒克总统 1990 年 2 月 2 日发表了“变革之风”的讲话——纯属一项意图宣言以来，特别是 1992 年 3 月 17 日全民公决以来，一直有人，特别是某些传播媒介人士作出了协同努力，把南非的局势描绘成一幅令人乐观的但却是被歪曲的图画，其目的是要消除国际社会的不安以及减轻对南非的压力。该讲话发表后已有三年了，南非的主要问题，消除种族隔离，依然是一个难以捉摸的目标，而白人的南非却逃避了世界的谴责，摆脱了大多数的制裁并在政治上、经济上和文化上重新得到承

认。尽管种族隔离的所谓的“法律支柱”据说已经被推倒，黑人仍然没有享受投票权。种族隔离在经济、文化、人口统计学和人们的心灵中依然是根深蒂固的。黑人根本无力购买土地、享受适当的教育或合适的医疗服务，或者得到可靠的工作或较好的工作。现政权并没有着力解决令人触目的不平等和资源的公正分配的问题。与此同时，许多非洲国家及其他地区的国家都争先恐后地同南非建立贸易、金融和商业联系，既不等候临时政府的成立，也不等候证明该政权所申明的意图的明确证据。

4. 曾在1985至1989年之间达到顶点的制裁的力量，到1990年下半年就开始减小并从此瓦解了。联合王国率先启动了 this 运动，于1990年年初取消了制裁，紧跟着的是欧洲共同体和美国。在联合国内部本身，反对种族隔离中心和跨国公司中心也被降了格，只任命比较低级的官员作为各自的负责人。联合国的某些机构表现出的乐观情绪，同对南非局势的现实估价是格格不入的，同曼德拉先生采取的并得到英联邦政府首脑（联合王国除外）赞同的温和立场是格格不入的，他主张采取分阶段进行的方式，把实施制裁中的任何变化同结束种族隔离的实际进程联系起来。

5. 正当南非境内发生了前所未有的暴力事件时，国际社会却在放松自己的压力，注意到这一点是令人痛苦的。尽管在1991年9月14日签署了《全国和平协议》，规定了各政党和组织的行为准则，派别间的暴力事件仍然有增无减，南非当局不能也不愿意使之结束。由国际法学家委员会独立进行的一项调查发现，该政府有能力在不到6个月内结束暴力事件，但是，南非当局为了自身的目的和维持现状，用支持一个黑人政党来反对其他政党的办法煽风点火。现在人们普遍认为，陆军和警察内部有一股第三势力在黑人社区之间制造不和。这些势力必须置于多党控制和联合国某种国际监督行动之下。应该要求该政府遣散其所有的特种部队，停止“职业凶手”行动，废除镇压性的法规，对所有参与制造暴力事件的警察提出起诉并禁止携带危险性武器，其中包括装饰性武器。南非黑人也承担自己应负的责任，因为部族主义和种族妒忌不会给将来的民主带来好兆头。与此同时，根据目前的情况，据估计谈判在数月甚

至数年内仍有可能陷入僵持状态。南非的经济以及所有南非人的生活质量的前景仍是暗淡的。在这种情况下，我们能说压力不再需要吗？

6. 既然制裁的大厦已经坍塌，而且同南非勾结已不再是一种耻辱，再继续进行过去10年来他一直进行的增订名单的工作就几乎没有什么意义了。他现在希望不再担任这项任务，认为增订名单的工作应该代之以其他有助于结束种族隔离的方法。必须应用政治决心和实力向德克勒克先生传达一个明确的信息，即在他给予黑人大多数公民权之前，他既不会在国内赢得和平、在国外维持自己的形象，也不会重新获得外国投资或财政援助。

7. 根据当地的情况和世界上各种形式明目张胆的种族主义和偏狭行为的重新抬头，几乎不可能希望种族主义会在南非一夜之间被消灭。但是，那里的政权甚至反对采取初步的步骤，建立那个将允许在不久的将来实现这一目标的制宪机构。在目前这种爆炸性的情况下，剩下的时间并不多了。谈判解决外唯一可供选择的办法是诉诸武力，爆发暴力事件——在一个合法的多数不可避免地实现变革的国家里，这是一个愚蠢无知的结局。

8. 最后，他对所有支持和同情他的人表示感谢，因为他的使命毫无疑问现在已经结束。

9. BERNALES BALLESTEROS 先生（特别报告员）介绍他编写的关于利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利的初步报告(A/47/412)，并说近几年来，非洲在行使自决权方面已经取得了显著的进步。好几个非洲国家的主权已得到巩固，外部侵略已减少，其结果是雇佣军的活动已经减少，这可以从本报告第二节的内容中看出。在南部非洲取得的进展尤为显著。

10. 在安哥拉，1991年签订的各项和平协定已经有效地结束了长期的冲突。全国和解的进程已经取得相当大的进展而且已经为建立一个民主政权作为国际观察员监督的多党选举的结果铺平了道路。曾为该国造成如此多损失的雇佣军活动已告结束。

安哥拉人民现在正有效地行使自决权利,除了新的投诉之外,特别报告员在安哥拉的任务可以认为已完成了。

11. 制止莫桑比克的内部冲突中已取得了一些进展。尽管游击队组织全国抵抗运动仍在进行武装对抗而且雇佣军参与了内战,莫桑比克政府和全国抵抗运动之间的罗马谈判已经恢复,从而导致签订了一项和平协定,将要求得到国际社会的全力支持。

12. 种族隔离是一种以对人类的犯罪和大规模侵犯人权为基础的种族歧视制度。利用雇佣军一直是强加和维持种族隔离以及阻止其他非洲人民行使自决权的一种手段。雇佣军参与该地区的冲突并利用他们来企图杀害非洲人国民大会的领导人,就是目前正在南非进行的许多司法调查的主题,该调查已证实雇佣军参与了这些犯罪活动。

13. 尽管在拆除种族隔离政权方面取得了相当大的进展,仍然有人在一本正经地反对这个进程,从而导致极端暴力局面的出现。在目前的政治气候下,一些白人少数团体同臭名昭著的雇佣军合伙,正利用暴力事件并煽动种族冲突来阻止黑人多数获得平等的公民权利和政治权利,尽管如此,消除种族隔离的工作仍在继续中。最近几周来,政府和反对派力量,特别是非国大之间的政治对话已经恢复。这种对话的继续以及缔结保证在南非新的制宪体制下实现民主和参与的协定是非常重要的。这种进程必须得到充分支持;与此同时,在种族隔离彻底消除之前,在保证全体人民充分和平等享受人权的民主制度建立之前,国际压力仍必须保持。

14. 关于前南斯拉夫境内的武装冲突问题,他的报告是临时性的,主要包括对雇佣军参与这场冲突的指控情况。尽管收到了核实情况,仍有必要审议各国政府发来的官方信件和分析实地的局势以便提出建议帮助恢复该地区的和平。

15. 波斯尼亚和黑塞哥维那境内战争的主要受害者是平民百姓。该共和国 74% 左右的领土都卷入了这场武装冲突。死伤人数数以千计,另有数千人失去了家园,成

了难民。更为糟糕的是，作为“种族清洗”行动的一部分，设立了各种各样的集中营，在那里，最基本的人权正受到侵犯。已从官方人士、非政府组织和国际新闻界收到有关雇佣军存在的报道，把雇佣军同犯罪、拷打、失踪及其他形式的暴行联系起来。雇佣军的出现照例是因为他们从战争、人类的苦难和死亡中得到了好处。

16. 斯洛文尼亚、克罗地亚及波斯尼亚和黑塞哥维那都是拥有主权的会员国，有权保卫自己和组织军队。这种权利的行使，甚至让国际志愿人员暂时留在它的军队中，同利用那些为了自己的目的力求延长和加激冲突的雇佣军完全是不同的两码事。

17. 有许许多多的报道提到雇佣军严重侵犯人权，他们经常被说成是“准军事部队”。参与前南斯拉夫领土上这场武装冲突的外国人的数量、身份及其被招募的方式都是必须得到澄清的问题，才能确定责任。如果雇佣军侵犯了人权和违反了国际法，就应该确定那些招募和雇佣他们的人的罚责。联合国的各种决议谴责利用雇佣军，正是在这种框架范围内必须查明让外国雇佣军卷入前南斯拉夫武装冲突的情况。

18. 他同有关的各国保持着直接的通信联系，目的是了解有关参与前南斯拉夫军事行动的外国人员的身份及他们卷入的法律依据的情况。也在考虑到实地进行查访的可能性。自从他的报告完成以来，他已收到斯洛文尼亚和南斯拉夫联邦共和国两国政府的信件，答复他向它们发出的有关了解雇佣军在该地区冲突中存在情况的信件。这些信件将列入他的下一份报告中，另外还有关于他同南斯拉夫联邦共和国、克罗地亚、斯洛文尼亚及波斯尼亚和黑塞哥维那代表的会晤情况。

19. 国际社会是不能忽视有关不同国籍的雇佣军参与战争以及他们卷入反对平民百姓的最骇人听闻的犯罪行为的认真报告的。为了证明雇佣军的存在并采取必要的措施结束他们的参与，对这些报告必须加以调查。这项任务的完成必须得到前南斯拉夫领土上人权形势特别报告员以及为调查暴行证据而设立的专家委员会的密切配合，以便恢复和平并保证尊重作为该地区国与国之间关系基础的人的生命和人权。

20. JAAFARI 先生（阿拉伯叙利亚共和国）说，世界上发生的变革和动乱要求

建立一种得到一致同意的国际体制,它能够保障各国的利益并维护在法律、正义和各国人民和民族尊严方面已取得的成就。在这种背景下,南非的局势仍然是特别令人关切的根源。他的政府欢迎废除或修改某些关键的种族主义法律,但却不知道南非政府是否真心诚意地致力于结束对非白人民镇的镇压和暴力行动。叙利亚强烈支持南非压倒多数的人民对建立一个民主的、非种族主义社会的要求。南非政府在黑人居民中挑起流血的战斗并煽动部族和民族纷争,力图把南非人民拖进残忍的内战中,其目的是使他们脱离争取合法权利的正义斗争。由于至今取得的立法和政治进展达不到南非人民的要求,国际社会必须继续对该国政府施加压力,直至它采取具体行动满足国际上合法的要求为止。因此,有必要保持经济制裁并审查实施制裁的各机制的效力以便实现预想的效果。

21. 几十年以来,巴勒斯坦人民也一直生活在外国占领之下并遭受以色列非人道的行径和政策之苦。以色列蓄意要寻求复杂的方案,把以色列对阿拉伯领土的继续占领同巴勒斯坦人民行使其自决权结合在一起,这种企图完全是以假乱真,根本不是马德里和平会议发起人的初衷。使自决权利服从于断章取义的解释和说明,就使这种权利失去了道德价值。国际社会已申明,中东和平的实现取决于以色列撤离通过武力和战争占领的所有阿拉伯领土并保障巴勒斯坦人民享有合法的民族权利。以色列不理睬国际社会的愿望,而是在奉行一条遭到直接反对的路线。它先是竭尽全力拖延和平进程,后来就继续设置定居点,向数百名要求释放在以色列拘留营关押的8万名巴勒斯坦人的妇女、儿童和青年开枪,并闭学校,甚至通过有选择性的考古手段,企图抹煞巴勒斯坦的历史。歪曲历史决不能达到在该地区实现公正和全面和平的目的,也不能牺牲任何一方来实现安全和稳定。以色列必须停止驱逐巴勒斯坦人,停止在巴勒斯坦土地上安置犹太移民,其中的60%是生活在流亡中的人。

22. 为实现向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年的目标,联合国已经取得了相当大的进展。他的代表团希望委员会将能提议通过一项立即开展向种族主

义和种族歧视进行战斗的第三个十年的行动纲领并能保持在消除种族主义和各国人民行使自决权利的领域中所取得的成就。

23. BAILLARGEON 先生 (加拿大) 说, 种族歧视乃是国际社会目前所面临的最大的一个挑战。作为一个多文化的国家, 加拿大自 1982 年以来已使种族关系成为其多文化主义政策的一个不可或缺的部分。反对种族主义和消除有组织歧视的行动涉及到加拿大社会所有部门的机构。为加强对少数人权利的保障和保护并给予土著人民较大程度的社会和经济正义, 将开展宪法改革工作。

24. 虽然种族主义仍是一个普遍问题, 南非却继续把种族主义定为其政府制度的象征。新南非正越来越向世界开放并发展政治和社会结构, 但根除种族主义的遗产乃是一个长期而艰巨的过程。尽管在最近 3 年中取得了相当大的进展, 南非的政治形势似乎又陷入了僵局。令人欣慰地注意到, 国际社会已对南非政府和许多非政府组织提出的派国际观察员协助 1991 年根据全国和平协议建立的全国和平秘书处工作的要求作出了有利的反应。尽管长达 40 多年的制度化了的种族主义遗产不可能在一夜之间被消灭, 建立一种和平的气氛并进行富有成果的政治对话乃是南非前途之必需。与此同时, 国际社会决不应该忘记那些仍被剥夺最基本的公民权利和选举权利的人。

25. 每一个社会都有义务肃清在其边境内的种族主义和种族歧视的流毒。前南斯拉夫境内目前的事件表明这种流毒可能达到何种程度。加拿大已经以最强烈的措辞抗议可憎的“种族清洗”行径, 而不管它是以什么理由并在何地推行。人权委员会第一届特别会议的召开以及关于前南斯拉夫领土上人权形势特别报告员的任命, 便是联合国人权机制中非常重要的事态发展。加拿大全心全意地赞同, 特别报告员和多边机构, 特别是伦敦会议和安全理事会采取的主动行动之间必须进行有效的协调。他的代表团希望在处理这种危机时国际社会内部要加强合作。

26. 最近几十年在界定个人享有的平等、保护和发展的权利并编制有关法典方面取得了重大的进展。加拿大将同其他国家合作, 为拟议中的向种族主义和种族歧视

进行战斗的第三个十年制订一项有效的行动纲领。他的政府感到满意的是，有关民族、种族、宗教和语言上属于少数的个人权利宣言草案的讨论已经结束。各国必须竭尽全力保证该宣言得到履行。加拿大还欢迎《消除一切形式种族歧视国际公约》各缔约国就消除种族歧视委员会的经费一事作出的决定并敦促大会尽早通过拟议中的公约修正案以便改善委员会的工作。

27. JONSDOTTIR - WARD 女士（冰岛）代表北欧国家发言说，和平和防止种族主义之间的相互关系正变得越来越明显。去年，全世界已经目睹了世界几个地区的种族歧视所造成的一系列可怕的屠杀事件。

28. 北欧国家始终如一地谴责种族主义并强烈支持所有消除种族主义的努力。他们感谢联合国在起草该领域的国际标准，特别是《消除一切形式种族歧视国际公约》中所作的努力。具有讽刺意义的是，正当消除种族歧视委员会面临的工作负担加重的时候，委员会会议却因经费持续不足而压缩。北欧国家呼吁有关的缔约国根据公约承担其财政义务并敦促大会批准缔约国提议的公约修正案以确保向消除种族歧视委员会提供经费。

29. 因为反对种族主义和种族歧视的斗争还远没有结束，为反对这些罪恶的第三个十年作准备的时间已经来到。消除种族歧视委员会及防止歧视及保护少数小组委员会应该在起草第三个十年的行动纲领中发挥关键的作用，它应该明确地强调规定的优先次序和协调一致的努力。为未来制订计划的时候，务必要认识到种族问题的性质在发生变化。少数民族、难民、迁移工人、土著人及其他易受害的群体都是种族主义和种族歧视的新的受害者，潜藏在目前的种族主义浪潮下面的各种各样的政治、社会、经济、历史和文化因素都需要进行考虑。

30. 争取民主南非大会的召开为南非的民主改革提供了一个成功的出发点，必将得到国际社会的继续支持。人们寄予极大希望的谈判进程因暴力事件的爆发而陷于停顿，它必须得到新的推动力。德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉最近举行的高峰会

议只是一个起点。暴力事件必须予以阻止，南非政府必须保护全体公民的生命和财产。各方必须继续恪守通过和平手段实现民主。北欧国家继续向种族隔离的受害者提供援助，敦促其他国家也这样做。

31. 在某些地区向民主过渡的同时，种族和民族之间的紧张局势也有了加剧，引起经济破坏和被迫迁移。北欧国家强烈谴责前南斯拉夫境内的“种族清洗”的做法。他们赞成联合国作出努力来中止这种做法并对大规模明目张胆地侵犯人权的责任者提出起诉。

32. 种族主义是一种全球现象。最近的事件可以提醒人们：除非采取坚决的行动来阻止它，种族主义就可能在任何地方出现。确保通过立法、培训和教育来消除种族偏见，乃是每一个政府义不容辞的责任。在家里，父母亲必须教育子女学会宽容和平等待人：个人保证做到这一点乃是国家和国际两级上成功的先决条件。

33. THEUER MANN (奥地利) 说，大量庄严宣布全体人类毫无区别地享有尊严和平等原则的国际法律文书已经制定，其核心乃是《消除一切形式种族主义和种族歧视国际公约》。但是，经过 20 多年的努力，种族歧视的旧的形式尚没有完全消失，针对日益增长的移民而发展起来的民族主义和排外行为等新形式的种族歧视却正在形成。因此，他的代表团支持提出向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年的建议。值得关注的是，尽管消除种族歧视委员会的工作负担与日俱增，该委员会的会议却因为许多缔约国未能支付未清缴款而大量减少；它赞成由联合国经常预算为该委员会提供经费。

34. 前南斯拉夫的情况表明，种族主义和种族歧视可能把一个国家，甚至整个地区引向战争和破坏。奥地利已表示它痛恨“种族清洗”政策，欢迎安理会和联合国其他机构采取的措施，包括举行人权委员会第一届特别会议和任命特别报告员等。特别会议的举行强调，就粗暴侵犯基本人权而言，有必要采取更加明确的程序。他的代表团希望拟议中的人权委员会紧急机构立即正式成立。

35. 南非的形势仍应该置于国际社会的严密审视之下。谈判进程的进一步推迟有可能导致进一步的暴力行动、社会分裂、经济下降和绝望情绪,从而加剧暴力行为的恶性循环。奥地利呼吁有关各方为创造一种有助于谈判的气氛而作出建设性的贡献。

36. 各国人民享有自决权,乃是 20 世纪最有影响的法律准则中的一条。这种权利的行使就可以根除殖民主义并使非殖民化进程接近完成。追求自决权也已促使中欧和东欧发生根本的变化。不过,国际公约及其他国际文书既没有提供这种权利的定义,也没有规定行使这种权利的标准。他的代表也同意,这种权利只有在逐项的基础才能加以界定,它与分裂权利决不是一码事。在非殖民化的进程中,建立一些新的主权国家一直履行上述权利的流行方法,但其他方式是可能找到的。实现自决权利首先就意味着建立以良好治理为基础的内部秩序、尊重人权和基本自由及政治责任,目的是允许一国的全体人民参与决策进程。民主、政治自由和定期举行真正的选举乃是其基本要素。联合国及其它国际组织可以发挥重要的作用,协助选举进程,他的政府准备大量增加在该领域内的捐助。国际社会也应该使用由其支配的各种手段,确保民主选举的结果得到尊重。特别是海地的悲惨情况要求采取加强的行动。

37. 奥地利赞同秘书长的下列观点,即决不允许各国的主权、领土完整和独立同自决原则相互对立起来。被剥夺人民追求自决权属于国际关系的基础。这种权利基本上是要求找到一种由全体人民选择的共同政治前途的新计划。但是,也许需要找到新的方法才能处理这种权利要求。要和平地解决这种局面,需要所有各方表现政治家的风度,远见卓识、宽容和自我克制。

38. MARUYAMA 先生(日本)说,他的代表团同其他许多代表团一起表示支持关于继续贯彻向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年之目标的意见。但是,与其宣布搞第三个十年,还不如设一个五年方案来得更实际些,在方案结束时将根据当时变化中的情况和取得的成绩作出的研究和估价决定该方案是否应该继续执行满

10年。他的代表团也支持下述意见，即任命一个主题报告员或工作组处理目前表现的种族主义、种族歧视和排外情绪等问题。为此，他的政府已向第二个十年行动纲领信任基金提供大量的支持。

39. 委员会本届会议面临的最紧迫的问题之一，乃是如何补偿许多缔约国未能根据《消除一切形式种族歧视国际公约》履行的财政义务。他的政府理解那些不得已推迟履行其义务的缔约国困难的经济情况。把这些债务转移到联合国的经常预算上也许可提供快捷简便的补救办法，但考虑到大会第46/83号决议，就应该认真地研究一项带有深远和广泛影响的倡议。他的代表团在行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）发表全面的研究报告前对该问题持保留的态度。无论怎样，必须确立明确的标准来确定哪些人权条约机构应该从经常预算中得到财源。

40. 谈到南非的局势时，他的政府欢迎德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉最近达成的协定，欢迎政府和非洲人国民大会（非国大）恢复谈判。它希望因卡塔党将恢复同南非政府的对话并将作出进一步的努力改善关系。与此同时，群众示威和政治集会的进行，其方式都应该避免发生暴力。

41. 在南非创建一个民主社会的另一大障碍是社会经济条件的悬殊极大。日本政府增加了对联合国信托基金和非政府组织的捐助，向种族隔离的受害者提供援助。它还同意根据日本国际协力事业团提出的方案增加接受培训的南非非白人的数量。他的政府完全同意跨国公司委员会成员的意见，他们主张转移重点以便确定跨国公司如何在一个民主南非促进经济和社会发展的方式方法。他的代表团希望跨国公司的这种积极作用在今后的研究中会受到更多的重视。

42. 关于自决的问题，日本断然谴责“种族清洗”的政策。它赞成安理会的第771（1992）和780（1992）号决议，敦促波斯尼亚和黑塞哥维那冲突有关各方竭尽全力结束这些非人道的行径。

43. 联合国在促进安哥拉和平进程中发挥的作用最充分地证明了该组织的重要

性。尽管现在还不能肯定当事的有关各方已经接受选举的结果，他的代表团真诚地希望安哥拉将成为将来联合国和平活动的样板。他的政府相信，在莫桑比克签署的全面和平协定将加速非洲其他地区实现和平的运动。

44. 他的代表团重申致力于反对种族主义和促进人权及基本自由，这只有在各国人民享有自决权的情况才有可能实现。

45. NECAJ 先生（阿尔巴尼亚）说，根据自决的原则，许多曾遭受殖民统治或外国侵略和占领的国家已经赢得了独立并成为国际关系中的一个重要因素。不过，正如那些曾经用武力成立并结合在一起的多民族国家解体所表明的，争取自决的斗争还没有结束。

46. 自决权、各国的领土完整和少数人权利之间的关系必须处理好。巴尔干地区目前的问题源于许多曾统治过该地区的大国采用的分而治之的政策。借口维护各国的领土完整来否认各国人民享有自决权以及把这些人民当作少数看待已导致了悲剧性冲突的发生。多民族国家中的任何一个民族都不能被看成是少数。造成目前冲突的原因并不是承认了自决和分裂权利，相反，是因为这些权利被否认了。

47. 分裂是各国人民行使自决权利的一种方法。对于那些其实在 20 世纪上半叶就以武力非法扩大领土的国家的领土完整和不可侵犯性的问题，人们已经谈得够多的了。国际法不应该被用来维护以违反法律和秩序的原则所造成的既成事实。前苏联和前南斯拉夫最近的经历表明，应该允许各国人民行使自决的权利，即使它危及了领土完整也罢。当然还应该探讨解决冲突的其他办法，但是，以维持现状来损害将来的和平、稳定和安全，是不可能建立世界新秩序的良好基础的。独立国家不愿意迁就分裂主义者的权利要求是因为怕它们会威胁内部的秩序和国际体系的稳定。但是，国际法和大会决议的新规定承认自决的权利，似乎允许人们在某种情况下援引自决的原则作为合法分裂的基础。

48. 在巴尔干战争和第一次世界大战结束后中建立的南斯拉夫这个多民族国

家,现在已不复存在了。该国的某些部分人民已实现了自决,但其他人民仍陷于生死的斗争之中。全世界对波斯尼亚和黑塞哥维那境内犯下的暴行感到震惊,但是,“种族清洗”这种政策曾首先被用来反对科索沃的阿尔巴尼亚人多数。1981年,科索沃的阿尔巴尼亚人开始示威反对塞尔维亚强加的共产党专政。国际社会花了8年多时间才开始对科索沃的阿尔巴尼亚人给予谨慎的道义上的支持,因为当时的观点认为作为核心力量的强大的塞尔维亚将保证南斯拉夫的强大。不过,现在已越来越清楚,塞尔维亚人的恐怖是南斯拉夫解体的真正原因。自从塞尔维亚军事政府于1945年接管科索沃以来,阿尔巴尼亚人对南斯拉夫的信任便不断地下降直至现在已经不存在了。既然南斯拉夫没有前途了,科索沃的阿尔巴尼亚人要求独立以便他们能够解决自己的社会和经济问题。他们对主权的要求并不完全出于经济上的考虑,而是出于保存自己的语言、教育制度和传统文化的愿望。

49. 塞尔维亚对阿尔巴尼亚人要求对话的答复一直是扬言要由塞尔维亚人对科索沃进行镇压和殖民地化。长期以来一直对科索沃的阿尔巴尼亚人实行一种强制驱逐和同化的政策。因此,科索沃的阿尔巴尼亚人唯一可接受的行动方针乃是脱离南斯拉夫。如果大多数人民在全民公决中赞成分裂出去,最后阶段将是实现独立。届时,塞尔维亚和科索沃阿尔巴尼亚人将谈判有秩序过渡的细节问题。科索沃的独立并不是目的本身,而是实现该地区和平和稳定以及恢复阿尔巴尼亚人和塞尔维亚人之间信任和合作的一种方式。

50. RADELINA 女士(马达加斯加)说,种族主义和种族歧视是对人权的侵犯,与公平和民主社会、与《联合国宪章》的宗旨是格格不入的。反对种族主义的斗争必须在国际和国家两级上展开,联合国要发挥关键的作用。

51. 她希望强调采取措施宣传国际文书中提出的那些旨在反对种族主义和种族歧视的目标的重要性。对公众的宣传运动和教育是特别重要的。历史课程应该强调殖民主义、奴隶制和种族灭绝乃是种族歧视的种种表现。最近,人们已经注意到某些值

得重新评价的历史事件,即教皇保罗二世已承认曾以宣讲福音的名义犯过错误;报纸曾发表过一张威廉·勃兰特跪在华沙犹太居民区犹太受难者纪念碑前的照片以及南非德克勒克总统曾对种族隔离政策作出公开的道歉。

52. 尽管所采取的消除南非种族隔离的措施是令人鼓舞的,仍有许多事要做。她的政府继续支持各种旨在制止暴力行为并加快南非的民主进程的建设性倡议。

53. 她的代表团对那些针对最易受害的人口群体的新形式种族主义的出现表示关切,他们的情况因缺乏适当的教育、卫生保健和就业机会而越来越危险。它期望联大本届会议通过民族、种族、宗教和语言上属于少数的个人权利宣言草案。

54. 她的政府赞成在 1993 年开始执行向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年并强调任何新方法的依据都应该是彻底认识种族主义的历史和目前的原因。第三个十年活动的重点主要应该放在国家间歧视性做法的社会经济影响以及种族歧视对国民经济的影响。消除种族歧视委员会的工作的经费应该来自联合国经常预算。

55. 她的代表团希望重申各国人民享有自决权利作为享有人权的一个必要条件的重要性。自决权利不仅仅是一个国家独立的问题;从更广的范围来说,它意味着各国人民和民族应该自由地参与实现民主的普遍运动。就此而论,世界范围内出现了许多令人鼓舞的迹象,即在柬埔寨的联合国行动看来已得到双方的支持;德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉最近达成的协定为南非制宪谈判的恢复铺平了道路;安哥拉、莫桑比克和萨尔瓦多国内的政治局势正在好转。她的政府也为中东出现的进展迹象感到鼓舞并希望重申它支持巴勒斯坦人民全面行使其不可剥夺的权利。就在消极的方面而言,它强烈谴责波斯尼亚和黑塞哥维那境内实行的“种族清洗”的做法。

56. 利用雇佣军威胁国际和平与安全、侵犯人权,是各国人民行使自决权的一个障碍。她的代表团赞成利用雇佣军问题特别报告员所编报告中载有的建议并欢迎经济及社会理事会作出的把他的任务期限延长 3 年的决定。

57. HYON Hakbong 先生(朝鲜民主主义人民共和国)说,种族主义和种族歧视

依然是一个严重问题。然而，在向种族主义和种族歧视进行战斗的两个十年中已经取得了许多进展，为此，他的政府赞成在第三个十年行动纲领草案中建议的内容要素。

58. 南非已经出现了许多积极的事态发展，包括废除种族隔离这一所谓的“法律支柱”，释放政治犯并开始制宪谈判，然而，建设一个统一的民主南非的任务依然充满着困难：前不久，民主化进程因博伊帕通和西斯凯两地的大屠杀而陷于停顿。

59. 只有通过民主手段民主南非才能实现，关于这一点，他欢迎德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉最近达成的协定。国际社会决不应该过早采取任何放松对南非压力的行动，因为这样做只会推迟种族隔离的根除；国际社会应该严格按照联合国有关决议和国际文书办事。

60. 各国人民享有自决权利应该受到特别的重视。国际关系的发展已经为建立一个没有压迫的新世界的理想提供了推动力。作为国际社会的一个成员，每一个国家，不论大小和发展水平，都有权自由选择自己的政治和经济制度并有权按照国家主权、自决和不干涉他国内政的原则采取行动。但是，许多国家仍然被剥夺了这些权利。国际社会必须制止这种特权和霸道行径，专心致力于发展国家间的友谊和合作。它决不应该容忍任何企图干涉别国内政或向别国强加不公正封锁和压力的做法。

61. 他的代表全心全意地支持各国人民捍卫国家主权和行使自决权利的斗争，特别是支持柬埔寨人民的斗争以及巴勒斯坦和其他阿拉伯人民寻求公正解决中东冲突的斗争。

62. BHAGAT 先生（印度）说，具有讽刺意义的是，尽管改革之风吹遍全球，种族隔离制度却仍然在南非存在。他希望在纳尔逊·曼德拉的领导下，南非将在不太远的将来成为一个不分种族的民主社会。最近两年的事态发展，包括签署全国和平协定并开始制宪谈判都是令人鼓舞的。不过，废除某些法规，如人口登记法、土地区域法和族群住区法等等，只是开始处理司法改革的问题。此外，最近爆发的暴力事件危及到了已经取得的进展。尽管1992年9月高峰会议为谈判的恢复开辟了道路，仍有必

要采取其他许多措施来保证这个进程：必须立即制止暴力行为，解放运动必须团结在纳尔逊·曼德拉之下以及必须圆满地处理政治犯的释放问题。联合国观察员的派驻也应该有助于谈判进程的恢复。

63. 联合国一直是反对种族主义斗争中最强有力的领导。尽管在向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年中取得了相当大的成绩，显然仍有必要开展第三个十年的活动。将来行动的重点应该是采取切实可行的措施，包括制定向种族歧视受害者提供保护和帮助的法规，对政治犯和被拘留者，特别是妇女和儿童的补救措施以及平等待遇行动，这是他的政府获得成功的一个方面。

64. 令人遗憾的是，根据第二个十年行动纲领开展的活动因为缺乏经费而减少。各国必须以财政捐助来支持他们的口头承诺。他的代表团相信，大会将批准拟议中的《消除一切形式种族歧视国际公约》修正案，它将规定消除种族歧视委员会的经费将由联合国经常预算拨付。

65. 令人惊恐的是，种族歧视的一个新变种正在欧洲出现，其目标是来自发展中国家的那些宗教和经济上的少数和难民。有关的民主政府必须采取果断行动制止这种威胁，不使其发展到危险的程度。

66. 就在全世界的注意力放在别的地方的时候，斐济已悄悄地使种族主义和种族歧视成为制度。他的代表团真诚地希望斐济政府将放弃其歧视性政策，恢复民主并兑现其修订宪法以便消除任何种族主义色彩的诺言。

67. 根据该问题特别报告员的报告，利用雇佣军的事件有增无减，尽管人们普遍谴责这种可恶的行径，这是对人权的露骨侵犯。他的政府强烈谴责利用雇佣军侵袭边境、进行谋杀和破坏并在无辜的人民中间煽动恐怖主义，反对合法政府。

下午 1 时散会。